

CLUBS

**CINE CLUB CERN in collaboration with
the CAC VOLTAIRE**

Cycle FAYE DUNAWAY

11 JUIN au 2 JUILLET 1987

THURSDAY / JEUDI 20.30

MAIN AUDITORIUM
AMPHITHÉÂTRE - BÂTIMENT PRINCIPAL

NETWORK de Sidney LUMET
avec Faye Dunaway

THURSDAY 25 JUNE 1987 - 20.30

Entrance / Entrée S.Frs 6.-

*Version originale Anglais sous titres Français-Allemand
English dialogue with French and German sub-titles.*

RECORD

Following recent problems encountered by some club members who live in France, an arrangement has been made between CERN and the local customs concerning entering France and returning into Switzerland and with records belonging to the CERN Record Club. For more information about this arrangement, please see the notice sheets available in the Club Room. It is the responsibility of every Club Member crossing the border to inform himself of these new rules.

DISQUES

Suite aux récents problèmes rencontrés par quelques uns des membres du Club résidant en France, un accord a été conclu entre le CERN et le Service des Douanes Françaises concernant le passage des disques empruntés au Club. Une note explicative est disponible au local des Clubs sur la marche à suivre pour le passage et le retour de ces disques.

Chaque membre du Club traversant la frontière a la responsabilité de s'informer de ces nouvelles dispositions.

GOLF

Our last very successful competition took place at Megeve with 22 participants and several sub-par scores (net) were noted.

1. Lyn Evans (68)
2. Mike Dawkes (69)
3. Lio Frost-Ainley (71)

Handicaps will be readjusted for the next outing which is foreseen for Friday 3 July starting times between 14.00 and 15.00 at the comparatively new golf course of Bossey. Lunches may be had at the Club-House (cost 68 FF).

Those wishing to participate should fill in the form and return it before **Tuesday 30 June** to L. Coull / PS.

.....
I wish to play in the competition on **3 July** at Bossey.

Name :

Div. : ♀ :

Handicap :

Lunch : YES / NO

.....

GAMES - BRIDGE SECTION

The results of last week's duplicate were :

- 1st. J. CRABB and N. LAU-HANSEN 68%
- 2nd. H. BUESINK and B. PINSTONE 61%
- 3rd. L. HUBBELING and M. HUBBELING 59%
- 4th. M.L. LEFEVRE and G. VAN AERSCHOT 58%

Please send to D. KEMP/PS

.....

I will be playing **Wednesday 1st July 1987**

Name :

Partner :

Restaurant No. 2

7.55 p.m. sharp - everybody welcome.

.....

CLUB DES CERNOISES

REUNION D'ACCUEIL POUR LES EPOUSES DES NOUVEAUX ARRIVANTS & COFFEE MORNING

Chaque mois, des membres du Club des Cernoises accueillent les dames arrivées depuis peu, pour les aider à s'intégrer dans la communauté locale. Les réunions ont lieu dans les salles des Clubs du Restaurant No. 2 (Tortella - 1er étage) de 9h.00 à 11h.00

Vous êtes invitée à assister à la prochaine réunion ou, si vous n'étiez pas encore arrivée dans la région, veuillez vous reporter pour les dates à un prochain Bulletin Hebdomadaire.

Nous espérons vivement que vous pourrez venir et serions heureuses de faire votre connaissance.

La prochaine réunion d'accueil pour les épouses des nouveaux arrivants et le prochain Coffee Morning aura lieu le :

MARDI 14 JUILLET 1987

WOMEN'S

WELCOME MEETING FOR WIVES OF NEWCOMERS - COFFEE MORNING

Each month, 2nd Tuesday, members of the CERN Women's Club welcome newly arrived wives to help with integration into the local community. The meetings take place in the Club Rooms, Restaurant No. 2 (Tortella) (first floor), from 9 am to 11 am.

You are invited to attend the next Coffee Morning or, if you have not yet come to the Geneva region, please watch the Weekly Bulletin for dates of the meetings.

We sincerely hope you can come, and look forward to meeting you.

The next meeting for wives of newcomers and Coffee Morning will be held on

TUESDAY 14 JULY 1987

YACHTING

Annnonce de régate.

La prochaine régate mensuelle aura lieu le **samedi 4 juillet 1987**.

Inscriptions et réservations des bateaux du Club, à Port Choiseul, Buvette Moby Dick, le **samedi 4, de 12h.30 à 13h.30**.

Départ à 14h.30 - Fin de course à 18h.30.

Un barbecue sera organisé après la régate dans les conditions habituelles.

CRICKET

CCC vs. Milan CC. Honours were shared during a weekend of high-class cricket at Porlezza. On Saturday MCC got off to the sort of start that we can only dream about - 61 for 1 at one stage, and this despite Khan's Grappa-inspired spell from the Pavilion end. However, a batting collapse saw them all out for 90, surely this was within our reach. 4 for 3 from 4 overs soon put paid to that wishful thinking. Only Quicksilver Pattison and the Cobra put up any real resistance, adding 36 for the 9th wicket, but by then it was much too late. .

Stunned by the previous day's humiliating defeat, acting skipper Carter took the bold decision to put those seasoned old campaigners, Hancock and Norman in as openers. And how they responded! A leg-bye here, a snick through the slips there and the total was soon racing towards those elusive double-figures. But then Hancock, aiming to use the meat of the bat for a change, was trapped lbw by one that nipped back. A mini-collapse ensued until Davenport and Walsh set about the 7th and 8th change bowlers, both reaching their 50 (a Cern record?) and allowing us to declare at 158 for 9. In MCC's reply Pattison bowled like a man possessed, taking 6 for 6. With Beard chipping in with 2 wickets MCC were skittled out for 42.

FOOTING

Résultats de la course pédestre du CERN qui s'est déroulée le 17 juin 1987.

Catégorie dames 1,8 km

1. S. McKeeman	6'46
2. M. Seale	8'35
3. D. Houllmann	8'51

Vétérans Hommes (40 ans et +) 5,4 kms

1. M. Houllman	17'39 *
2. W. Zapf	18'33
3. D. Dallmann	19'12

Seniors Homme 5,4 kms

1. A. McKeeman	19'09
2. G. Snow	19'20
3. J. Kirby	19'33

Filles (1974 et après) 1,8 km

1. T. Norton	7'56
--------------	------

Garçons (1974 et après) 1,8 km

1. P. Burgess	6'01 *
---------------	--------

Filles (1970-1973) 1,8 Km

1. J. Norton	7'25
--------------	------

Garçons (1970-1973) 1,8 km

1. B. FERRAN	6'25
--------------	------

(*)record

Challenge Age/Performance

D. Dekkers 74 points

Challenge Famille

Famille Houllmann

PETANQUE

Concours en doublettes formées

VENDREDI 26 JUIN 1987, dès 19h.30

Buffet - Buvette.

VELO

Samedi 27 juin et dimanche 28 juin. Week-end dans le Jura pour les inscrits.

. samedi : Ferney-Clairvaux-les-Lacs 84kms - 10h.00 Piscine de Ferney

. Dimanche : Clairvaux-les-Lacs - Ferney 97kms - 10h.00 Piscine de Ferney

Une voiture se chargera de vos bagages.

Samedi 4 juillet. "Le tour du Vuache" 43 ou 71 kms. 14h.00 CERN (Parking du Main Building).

Mercredi 8 juillet. 5ème montée test du Col de La Faucille.

2 départs : 1 - 18h.00 tennis de Versonnex

2 - 18h.00 Piscine de Ferney pour les nerveux.

Samedi 11 juillet. "Le Signal de Bougy" 78 kms. Départ 9h.00 Piscine de Ferney. Prenez votre ravitaillement ou mangez au snack sur place.

NOUBLIEZ PAS !. Semaine en Alsace du 29 août au 6 septembre.

Inscriptions avant le 30 juin auprès de N. BOIMOND.

POUR INFORMATION

Crédit Social des Fonctionnaires

Comme chaque mois, le crédit Social des Fonctionnaires tiendra sa permanence dans les locaux de l'Association du Personnel, Bâtiment 64 R 002, de **14h.00 à 15h.45 les vendredi 3 et 17 juillet 1987.**

SOFTBALL

Last Monday, it was CERN vs. IATA vs. mud as the field more closely resembled a rice field than a softball field. But the game went on with both teams getting a few runs per inning. Rick Shypit blasted a three run homer for CERN but it wasn't enough as IATA won the tied game in the bottom of the seventh.

Final score : IATA 12, CERN 11.

CERN has a makeup game against CAT on Sunday, June 28 at 4 p.m. at the Marine field. See you softballers there !

COOPERATIVES

COOPIN

Sur présentation de votre carte de membre, vous bénéficiez de rabais dans plusieurs magasins de la ville. La liste des commerçants est à votre disposition au magasin. De même, vous pouvez obtenir des ristournes sur vos achats d'essence ou d'accessoires automobiles dans plusieurs centres à Genève. Vous profitez également de leurs promotions saisonnières.

Horlogerie. Nous avons reçu un grand choix de réveils, de nouveaux modèles de clips et de montres à phase lunaire (homme et dame).

Maroquinerie. Nous vous proposons : porte-monnaie, portefeuille, trousse de couture ou de manucure ainsi qu'un attaché-case en cuir.

Accessoires : ceintures, foulards et un nouveau choix de sacs à main dames et de parapluies pliants pour homme.

Cosmétique. De nombreux produits de maquillage sont à moitié prix ! Profitez-en.

Pour vos pique-nique ou apéritifs, nous avons des assiettes, couverts et serviettes jetables (carton, plastique et papier...).

AS-INTERFON (même Bâtiment que COOPIN)

Mazout. Conditions de prix intéressantes actuellement.

Pose de matériaux de sol et muraux, pour pavés, bordures, pavés béton, graviers lavés, bordures ciment, etc... fournis par ses soins, LATINI peut vous indiquer des poseurs.

Gamme Philips. Télévision, HI-FI, Video. Des conditions de prix très avantageuses avec garantie locale 1 an pièce et main d'oeuvre et possibilité avec option d'installation de dépannage à domicile.

Ecole de conduite des Aravis. Permanence pour inscription aux stages d'été le **samedi 27 juin 1987 de 10h.00 à 11h.00** au magasin INTERFON de St. Genis.

Assemblée Annuelle Statutaire d'AS-INTERFON.

MARDI 30 JUIN 1987, à 17h.30

Bâtiment 504 - Salle B

Ordre du Jour

- . Compte rendu moral et financier
- . Renouvellement de 1/3 des administrateurs
- . Divers.

Règlement des factures. Vous partez en vacances, n'oubliez pas de nous payer vos dettes pour nous éviter des difficultés de trésorerie. D'avance merci de votre esprit de compréhension.